

### Что является целью проведения расследования отделом по защите прав детей ?

Законом штата Северная Каролина предписывается, чтобы Департамент социального обслуживания округа действовал в интересах обеспечения безопасности детей в местах их проживания. Проведение специального расследования по защите прав детей даёт возможность определить, присутствовал ли факт насилия или пренебрежения родительскими обязанностями и, исходя из этого, определить необходимые меры для помощи семье.



Законом штата не разрешается разглашение имени заявителя

- Проведение **беседы** с каждым ребёнком, живущим в вашем доме. Эти беседы будут проведены между работником социальной службы и ребёнком. Работник социальной службы имеет право провести беседу с ребёнком без вашего присутствия или разрешения.

Вы будете проинформированы о содержании сигнала, переданного в Департамент социального обслуживания и о том, что ваш ребёнок был опрошен. Вы будете опрошены в тот же самый день, когда ваш ребёнок был опрошен (если только вы и социальный работник не назначили другого времени.)

- Иногда социальный работник может попросить подписать вас форму, в которой будут прописаны меры, направленные на создание безопасной обстановки для ребёнка в целях обеспечения его благополучия до тех пор, пока Департамент социального обеспечения не примет другого решения. В этом документе могут содержаться рекомендации к исполнению, касающиеся присмотра за вашим ребёнком, помещения вашего ребёнка в места проживания ваших родственников или рекомендации по дисциплинарным мерам, которым вы будете следовать в вашем доме.

- Для помощи в проведении расследования социального работника.
- Законом штата не разрешается представлять вас как учителя или работника школы по поводу этой информации только для личного рабочего расследования.
- Законом штата не разрешается предоставление мест по поводу этой информации. Также, закон штата ЗАЩИТА ЧЕЛОВЕКА в вашем доме, может быть применён.
- При окончании расследования вы будете проинформированы о результатах расследования в письменной форме. Если вы не хотите принимать участие в расследовании, вы можете отказаться от участия, если вы не собираетесь нести ответственность за ребёнка.

По поводу дополнительной информации  
(828) 250-5900

## Миссия DSS

Находиться во взаимодействии с индивидуальными лицами, семьями и населением для помощи им в их стремлении к обретению независимости, стабильности и безопасности.

Социальный работник:

Номер телефона:

Начальник соц. работника:

Номер телефона:

## Права и обязанности клиентов

Ваша семья имеет право :

- на достойное, уважительное и вежливое отношение
- знать, какими юридическими нормами руководствуется департамент социального обслуживания в своей деятельности, а также о праве на вмешательство  
знать о всех возможных мерах, которые могут быть предприняты Департаментом социального обслуживания, включая вмешательство судебных органов
- знать о тех ожиданиях, которые возлагаются на вашу семью Департаментом социального обслуживания, а также о том, что вы можете ожидать от Департамента социального обслуживания
- если вы обратились в Департамент по телефону, вам должны перезвонить в течение одного рабочего дня
- соц. работник должен ответить на любой вопрос, который может возникнуть во время проведения расследования

**Наша работа определяется профессиональным и этическими нормами, которым мы следуем в целях сохранения вашей конфиденциальной информации.**

**Если у вас есть любые сомнения по поводу обслуживания, обратитесь к руководителю. Если вы не уверены к кому вы можете обратиться, пожалуйста, обратитесь в главный офис по телефону: (828) 250-5587.**

В соответствии с федеральным законодательством и уставами Министерства сельского хозяйства США, а также уставом Департамента здравоохранения и социального обеспечения данному департаменту запрещено дискриминировать на основе расы, цвета кожи, национальности, пола, возраста или инвалидности.. Отправить жалобу можно по адресу: USDA, Director, Office of Civil Rights, 1400 Independence Avenue, S.W. Washington, D.C. 20250-9410 или звоните по тел. (800)795-3272 (voice) или (202) 720 -6382 (TTY). USDA и HHS обеспечивают равные возможности при

По поводу любых вопросов, связанных с получением услуг переводчика, пожалуйста, обратитесь к служащему, ответственному за соблюдение закона Title VI, Ms. Lisa Eby, по телефону: 250-5610

Посетите наш веб- сайт:  
[www.buncombecounty.org/  
governing/depts/dss/children](http://www.buncombecounty.org/governing/depts/dss/children)

*Согласно федеральным законам, а также соответствующим законам штата, руководство округа Buncombe не дискриминирует на основе расы, цвета кожи, религии, пола, возраста, национального происхождения или инвалидности при приёме на работу, при осуществлении трудовой деятельности, при оказании услуг, при участии в различного рода программах или деятельности.*

**Услуги переводчика предоставляются бесплатно.**

Слу  
несов

Г  
ра  
касаю



Департа  
и Социал  
ок

As

Поне

Теле  
Фар